

# Panasonic®

VACUUM CLEANER

*Aspirateur*

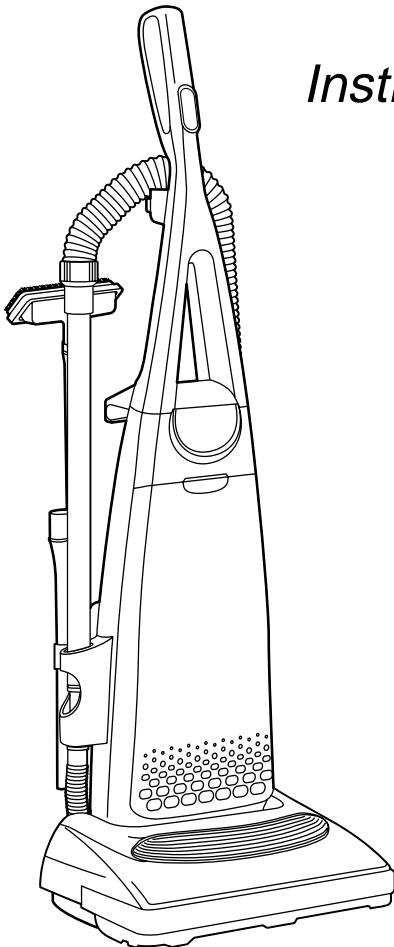
*Aspiradora*

## MC-V7314

### Operating Instructions

*Manuel d'utilisation*

*Instrucciones de operación*



**QUICKDRAW™**  
TOOLS-ON-BOARD WITH READY-TO-USE HOSE

**AUTOMATIC**  
**CORD**  
**REEL**

POWER CORD  
RETRACTOR

**Before operating your vacuum cleaner,  
please read these instructions completely.**

*Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé  
de lire attentivement ce manuel.*

*Antes de usar su aspiradora, lea  
completamente estas instrucciones por favor.*

# CONSUMER INFORMATION

Please read **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** on page 5 before use. Read and understand all instructions.

## TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

**Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.**

**Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.**

## PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.

### **WARNING**

**WARNING** statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

### **CAUTION**

**CAUTION** statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

### **WARNING**

#### **TO AVOID ELECTRICAL SHOCK**

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.  
DO NOT store machine outdoors.  
Replace worn or frayed power cord immediately.  
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

#### **TO AVOID ACCIDENTS**

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc.  
Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine.  
Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer.  
The use of an extension cord is not recommended.

# Renseignements importants

**Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 6 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.**

## À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

**L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.**

**Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.**

**Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.**

### **AVERTISSEMENT**

Les **AVERTISSEMENTS** préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non respect des instructions.

### **ATTENTION**

Les mentions **ATTENTION** avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non respect des instructions.

### **AVERTISSEMENT**

#### **POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES**

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.

Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.

Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.

Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

#### **POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS**

À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. NE PAS l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple.

Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.

Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

# Información para el consumidor

**Por favor, lea "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 7 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.**

## A NUESTRO CONSUMIDOR ESTIMADO

Nos da mucho gusto a presentarle a la familia de productos de Panasonic. Le damos las gracias por comprar este producto. Estamos resueltos a hacerle uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

**Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidades. Su aspiradora está fabricada para el uso de domicilio únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las "Instrucciones de operación" con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.**

**Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.**

## Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todas las advertencias

 **ADVERTENCIA**

Las secciones **ADVERTENCIA** están incluidas para llamarle atención a la posibilidad de la lesión corporal, la pérdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.

 **CUIDADO**

Las secciones **CUIDADO** están incluidas para llamarle atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.

 **ADVERTENCIA**

### PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies húmedas o mojadas ni aspire los líquidos.  
No mantenga la aspiradora a la intemperie.  
Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o raído.  
Desconéctela cuando lo la está usando y antes de darle servicio.

### PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano, mantenga la aspiradora sobre el suelo - no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc.  
Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora.  
Use la aspiradora y los accesorios únicamente en manera descrita en este manual.  
No recomiende un cordón eléctrico adicional.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury: When using your vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

1. **Read** all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.
2. **Use** your cleaner only as described in this manual. Use only with Panasonic recommended attachments.
3. **Disconnect** electrical supply before servicing or cleaning out the brush area. Failure to do so could result in electrical shock or the brush suddenly starting.
4. **Do not** leave cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
5. **To** reduce the risk of electrical shock - Do not use outdoors or on wet surfaces.
6. **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
7. **Do not** use with a damaged cord or plug. If cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a Panasonic Service Center.
8. **Do not** pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
9. **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
10. **Do not** handle plug or cleaner with wet hands.
11. **Do not** put any objects into openings.
12. **Do not** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
13. **Keep** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
14. **Turn off** all controls before unplugging.
15. **Use** extra care when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.
16. **Do not** use cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluid, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.
17. **Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
18. **Do not** use cleaner without dust bag and/or filters in place.
19. **Do not** operate cleaner without the belt access door properly installed (if applicable).
20. **Hold** plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
21. **You** are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED  
FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

**Note:** Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local supply.

# Importantes mesures de sécurité

## **AVERTISSEMENT**

**Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de lésions corporelles: Il est important de suivre des précautions générales lors de l'utilisation de l'aspirateur, comprenant celles énumérées ci-dessous:**

1. **Veillez** lire toutes les instructions de ce manuel avant d'assembler votre aspirateur.
2. **Utiliser** l'aspirateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par Panasonic.
3. **Débrancher** l'alimentation électrique avant de réparer ou de nettoyer les alentours de la brosse. La non observation de cette consigne pourrait engendrer un choc électrique ou le démarrage soudain et inattendu de la brosse.
4. **Ne pas** laisser l'aspirateur branché. Débrancher de la prise murale lorsque l'aspirateur n'est pas en utilisation et avant de le réparer.
5. **Afin** de réduire les risques de chocs électriques - Ne pas l'utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
6. **Ne pas** permettre l'utilisation de l'aspirateur comme un jouet. Il est nécessaire de surveiller de près lors de proximité aux enfants lors de son utilisation.
7. **Ne pas** utiliser si le cordon et/ou la fiche sont endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, laissé dehors ou tombé dans l'eau, il est nécessaire de le porter à un Centre de Service Panasonic.
8. **Ne pas** tirer ou porter l'aspirateur par le cordon, ni utiliser le cordon en tant que manche, ni fermer une porte sur le cordon, ni tirer le cordon autour de coins aigus. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Ne pas laisser le cordon à proximité de surface chauffante.
9. **Ne pas** débrancher en tirant sur le cordon. Saisir la fiche, et non le cordon pour débrancher.
10. **Ne pas** toucher ni la fiche, ni l'aspirateur avec les mains mouillées.
11. **Ne** mettre aucun objet dans les ouvertures.
12. **Ne pas** utiliser si une ouverture est obstruée. Garder libre de poussière, peluche, poil ou tout autre matériel qui pourrait réduire le passage d'air.
13. **Éloigner** les cheveux, vêtements, doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces en mouvement.
14. **Éteindre** tout contrôle avant de débrancher.
15. **Prendre** des précautions supplémentaires lors de nettoyage des escaliers. Ne pas mettre sur chaises, tables, etc. mais le garder au niveau du sol.
16. **Ne pas** utiliser l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles (essence, liquide nettoyant, parfums etc.) ni dans des endroits où ils pourraient être présents. Les vapeurs de ces produits pourraient créer un danger d'incendie ou d'explosion.
17. **Ne pas** ramasser les objets en combustion ou émettant de la fumée tels que les cigarettes, allumettes ou cendres brûlantes.
18. **Ne pas** utiliser l'aspirateur sans sac à poussière et, ou bien sans filtre installés.
19. **Ne pas** utiliser l'aspirateur avant de s'assurer que la porte d'accès à la courroie est correctement installée (le cas échéant).
20. **Tenir** la fiche en main lors de l'enroulement de la corde sur la bobine. Retenir le cordon afin d'éviter l'effet de fouet durant l'enroulement.
21. **Il est** de votre responsabilité de vous assurer que votre aspirateur ne soit pas utilisé par des personnes incompetentes à son utilisation.

## **Conserver ce manuel d'utilisation**

**Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement.**

**Remarque:** Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.

# Instrucciones importantes de seguridad

**Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones: Cuando use su aspiradora, precauciones básicas deben ser siempre seguidas, incluyendo las siguientes:**

## **ADVERTENCIA**

1. **Lea** todas las instrucciones en este manual antes de armar o usar su aspiradora.
2. **Use** su aspiradora solamente como se describe en este manual. Use solamente con accesorios Panasonic recomendados.
3. **Desconecte** la provisión de electricidad antes de hacer el servicio o limpiar el área del cepillo. Falla de hacer esto puede resultar en choque eléctrico o el cepillo puede arrancar súbitamente.
4. **No** deje la aspiradora cuando está enchufada. Desenchufe del tomacorriente cuando no está en uso y antes de hacer el servicio.
5. **Para** reducir el riesgo de choque eléctrico - No la use afuera o sobre superficies mojadas.
6. **No** permita usarla como un juguete. Gran atención es necesaria cuando sea usada por o cerca de niños.
7. **No** la use con un cordón o ficha dañados. Si la aspiradora no está trabajando como debe, ha sido volteada, dañada, dejada afuera, o volteada en el agua, retórnala a un Centro de Servicio Panasonic.
8. **No** la tire o arrastre con el cordón, use el cordón como una manija, cierre una puerta sobre el cordón, o tire el cordón alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
9. **No** desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, tome la ficha, no el cordón.
10. **No** tome la ficha o la aspiradora con las manos mojadas.
11. **No** ponga ningún objeto en las aberturas.
12. **No** la use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, hilachas, pelo, y cualquier cosa que pueda reducir la circulación de aire.
13. **Mantenga** los cabellos, ropas sueltas, dedos, y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes móviles.
14. **Apague** todos los controles antes de desenchufar.
15. **Use** precaución extra cuando limpie escaleras. No la ponga sobre sillas, mesas, etc. Manténgala sobre el piso.
16. **No** use la aspiradora para levantar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, fluido de limpiar, perfumes, etc.), o use en áreas donde puedan estar presentes. Los vapores de estas sustancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.
17. **No** levante nada que esté ardiendo o echando humo, tal como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.
18. **No** use la aspiradora sin la bolsa para el polvo y/o filtros en su lugar.
19. **No** opere la aspiradora sin la puerta de acceso a la correa propiamente instalada (si es aplicable).
20. **Tome** la ficha cuando enrolle sobre el carrete del cordón. No permita que la ficha golpee cuando está arrollando.
21. **Usted** es responsable de estar seguro de que su aspiradora no sea usada por alguien incapaz de operarla correctamente.

## **Guarde estas instrucciones**

**Esta aspiradora está recomendada para uso doméstico únicamente.**

**Nota:** Antes de conectar su aspiradora Panasonic, asegúrese de que el voltaje indicado en el voltímetro en la parte posterior de la aspiradora sea del mismo voltaje que el de su casa.

## TABLE OF CONTENTS

<b>CONSUMER INFORMATION</b> .....	2
<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	5
<b>PARTS IDENTIFICATION</b> .....	10
<b>FEATURE CHART</b> .....	11
<b>ASSEMBLY</b> .....	12
Attaching Handle .....	12
Using Cord Reel .....	12
Tool Storage .....	14
<b>FEATURES</b> .....	16
Automatic Self Adjusting Nozzle .....	16
Edge Cleaning .....	16
Motor Protector .....	16
Carpet-Bare Floor Selector .....	18
Hose Ring and Hose Ring Mount .....	20
<b>TO OPERATE CLEANER</b> .....	22
Power Cord .....	22
ON-OFF Switch .....	22
Handle Adjustments .....	22
Using Tools .....	24
<b>ROUTINE CARE OF CLEANER</b> .....	26
Cleaning Secondary Foam Filter .....	26
Replacing HEPA Exhaust Filter .....	26
Changing Dust Bag.....	28
Removing and Installing Lower Plate .....	30
Replacing Headlight Bulb.....	32
Replacing Belt .....	34
Cleaning Agitator .....	36
Replacing Agitator .....	36
Agitator Assembly.....	36
Cleaning Exterior and Tools .....	38
Removing Clogs .....	40
<b>BEFORE REQUESTING SERVICE</b> .....	42
<b>WARRANTY</b> .....	45,46
<b>WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED</b> .....	52



## Table des matières

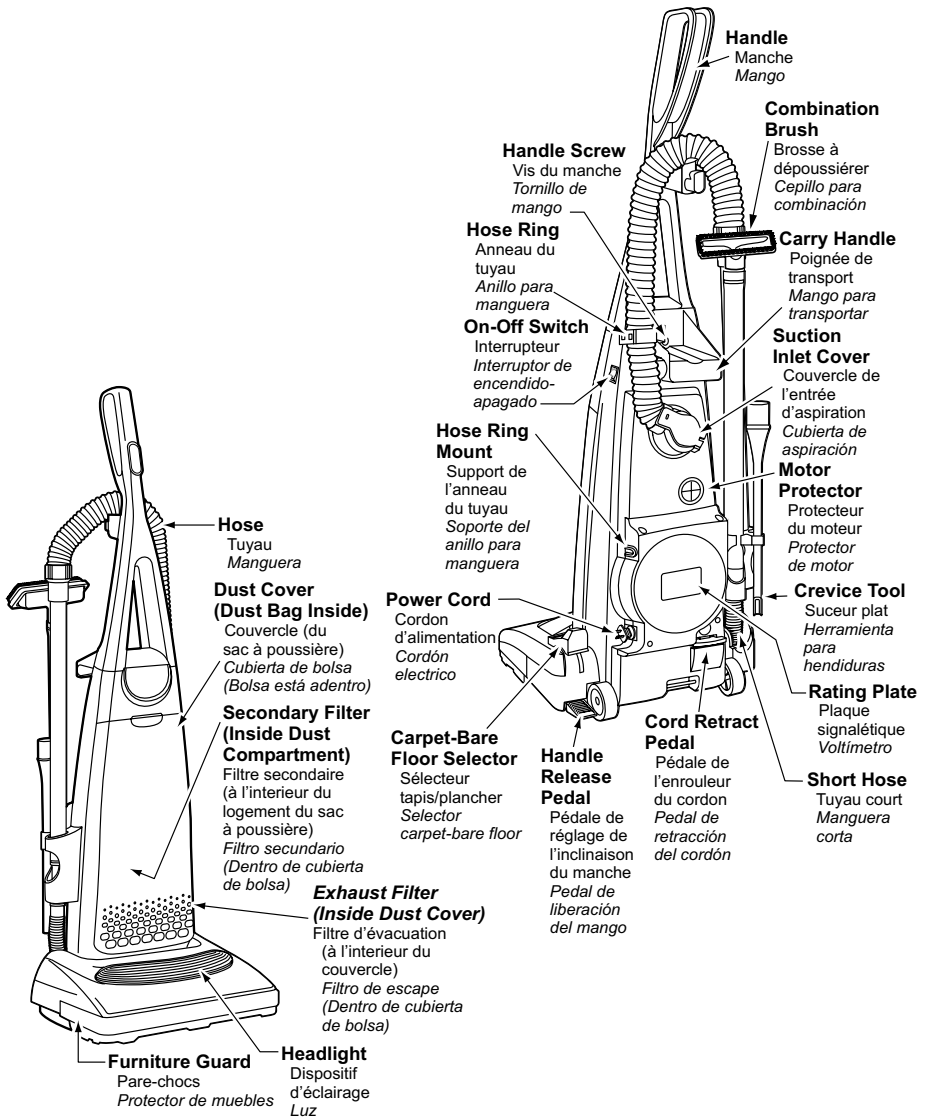
Renseignements importants .....	3
Importantes mesures de sécurité .....	6
Nomenclature .....	10
Tableau des caractéristiques .....	11
Assemblage .....	13
Montage du manche .....	13
Enrouleur du cordon d'alimentation .....	13
Rangement des accessoires .....	15
Caractéristiques .....	17
Tête d'aspiration autoréglable .....	17
Nettoyage latéral .....	17
Protecteur du moteur .....	17
Sélecteur tapis/plancher .....	19
Anneau du tuyau et son support .....	21
Fonctionnement .....	23
Cordon d'alimentation .....	23
Interrupteur .....	23
Réglage de l'inclinaison du manche .....	23
Utilisation des accessoires .....	25
Entretien de l'aspirateur .....	27
Nettoyage du filtre secondaire en mousse .....	27
Remplacement du filtre d'évacuation HEPA .....	27
Remplacement du sac à poussière .....	29
Enlèvement et installation de la plaque inférieure .....	31
Remplacement de l'ampoule de la lampe .....	33
Remplacement de la courroie .....	35
Nettoyage de l'agitateur .....	37
Remplacement de l'agitateur .....	37
Assemblage de l'agitateur .....	37
Nettoyage du boîtier et des accessoires .....	39
Dégagement des obstructions .....	41
Guide de dépannage .....	43
Garantie .....	47
Service après-vente .....	52

## Tabla de contenido

<i>Información para consumidor .....</i>	<i>4</i>
<i>Instrucciones importantes de seguridad .....</i>	<i>7</i>
<i>Identificación de piezas .....</i>	<i>10</i>
<i>Diagrama de características .....</i>	<i>11</i>
<i>Montaje .....</i>	<i>13</i>
<i>Colocación del mango .....</i>	<i>13</i>
<i>Usando el mecanismo de enrollar .....</i>	<i>13</i>
<i>Almacenaje de herramientas .....</i>	<i>15</i>
<i>Características .....</i>	<i>17</i>
<i>Boquilla de ajuste automático .....</i>	<i>17</i>
<i>Limpieza para orillas .....</i>	<i>17</i>
<i>Protector del motor .....</i>	<i>17</i>
<i>Selectores alfombra-piso .....</i>	<i>19</i>
<i>Anillo de manguera y soporte del anillo para manguera .....</i>	<i>21</i>
<i>Para operar la aspiradora .....</i>	<i>23</i>
<i>Cordón eléctrico .....</i>	<i>23</i>
<i>Control ON-OFF .....</i>	<i>23</i>
<i>Ajustes del mango .....</i>	<i>23</i>
<i>Uso de herramientas .....</i>	<i>25</i>
<i>Cuidado de rutina de la aspiradora .....</i>	<i>27</i>
<i>Limpieza del segundo filtro de goma espuma .....</i>	<i>27</i>
<i>Cambiar del filtro de escape HEPA .....</i>	<i>27</i>
<i>Cambio de la bolsa de polvo .....</i>	<i>29</i>
<i>Cambiar e insertar de la base inferior .....</i>	<i>31</i>
<i>Cambio de la bombilla .....</i>	<i>33</i>
<i>Cambio de la correa .....</i>	<i>35</i>
<i>Limpieza del agitador .....</i>	<i>37</i>
<i>Cambio del agitador .....</i>	<i>37</i>
<i>Montaje de agitador .....</i>	<i>37</i>
<i>Limpieza del exterior y de los herramientas .....</i>	<i>39</i>
<i>Quitar de los residuos de basura en los conductos .....</i>	<i>41</i>
<i>Antes de pedir servicio .....</i>	<i>43</i>
<i>Garantía .....</i>	<i>47</i>
<i>Cuando necesita servicio .....</i>	<i>52</i>

# PARTS IDENTIFICATION

## Nomenclature Identificación de piezas



## FEATURE CHART

Power	Cord Reel	Headlight	Cord Length	Bare Floor
120V AC(60Hz)	Yes	Yes	28 Ft (8 m)	Yes

## Tableau des caractéristiques

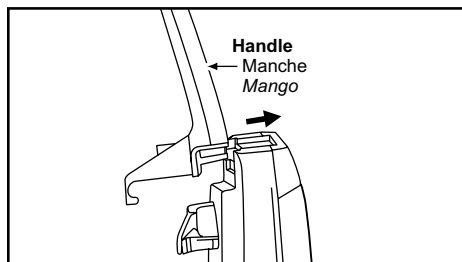
Alimentation	Enrouleur de cordon	Dispositif d'éclairage	Longueur du cordon	Position plancher
12.0 A/12,0 A	Oui	Oui	8 m (28 pi)	Oui

## Diagrama de características

<i>Voltaje</i>	<i>Mecanismo de enrollar el cordón</i>	<i>Luz</i>	<i>Extensión de cordón</i>	<i>Uso sin alfombra</i>
12.0 A/12,0 A	Si	Si	8 m (28 pi)	Si

# ASSEMBLY

## Attaching Handle



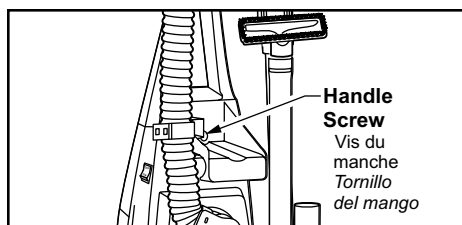
1)

➤ DO NOT plug in until assembly is complete.

➤ Turn ON-OFF switch OFF.

➤ Remove handle screw.

➤ Insert handle.

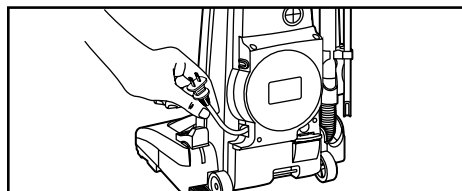


2)

➤ Insert screw.

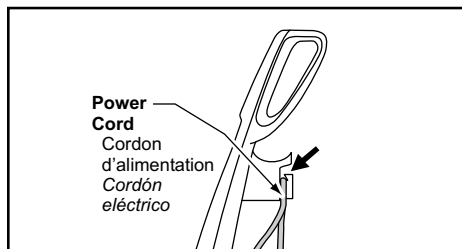
➤ Tighten screw.

## Using Cord Reel



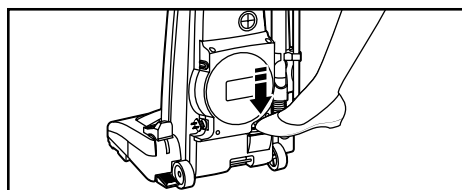
➤ Pull cord out of cord reel until the end is reached.

➤ Do not use vacuum without cord pulled out all the way.



➤ Push power cord into two (2) cord clips in back of handle.

➤ Plug the polarized power cord into a 120V outlet located near floor.



➤ To prevent injury or damage, hold plug head while rewinding cord.

➤ Push cord retract pedal down to rewind.

## Assemblage

### Montage du manche

- 1)
  - Ne brancher qu'une fois l'assemblage terminé.
  - Mettre l'interrupteur sur la position OFF.
  - Retirer la vis du manche.
  - Insérer le manche.
- 2)
  - Insérer la vis.
  - Serrer la vis.

## Montaje

### Colocación del mango

- 1)
  - *No enchufe hasta que el montaje esté completo.*
  - *Mueva el control ON-OFF a la posición OFF.*
  - *Quite el tornillo del mango.*
  - *Instale el mango.*
- 2)
  - *Instale el tornillo.*
  - *Apriete el tornillo.*

### Enrouleur du cordon d'alimentation

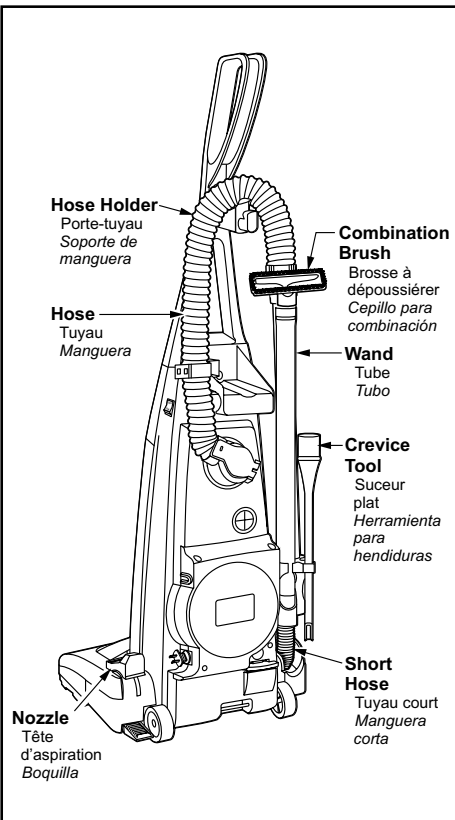
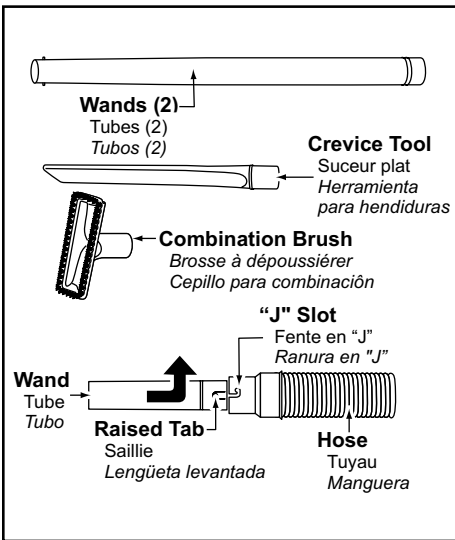
- Tirer le cordon de l'enrouleur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans avoir complètement sorti le cordon.
- Fixer le cordon d'alimentation aux deux (2) agrafes à l'arrière du manche.
- Brancher la fiche polarisée aux prise secteur de 120 V située près du plancher.
- Afin de prévenir tout dommage ou blessure, tenir la fiche du cordon lors de l'enroulement.
- Pour enrouler le cordon, appuyer sur la pédale de l'enrouleur du cordon.

### Usando el mecanismo de enrollar

- *Tire del cordón del mecanismo de enrollar hasta que se alcance el extremo.*
- *No use la aspiradora sin que el cordón se extienda por completo.*
- *Empuje el cordón eléctrico hasta las dos (2) áreas indicadas en la parte trasera del mango.*
- *Conecte el cordón eléctrico polariza do en un enchufe de 120 V que se encuentre cerca del piso.*
- *Tenga en la mano el enchufe del cordón para evitar lesión personal o daño mientras se rebobina el cordón.*
- *Empuje hacia abajo el pedal de retracción del cordón para rebobinar.*

## Tool Storage

- Some tools may already be stored on vacuum cleaner.
- Place hose in back of handle on hose holder.
- Attach wand to hose by aligning the two (2) raised tabs on wand with "J" slots in hose, guide tabs along grooves, twist to lock in place.
- Place wand in rear slot of tool holder, twisting and pushing down over short hose to assure a good connection.
- Store other wand, with dusting brush on top, in round rear slot of tool holder.
- Place crevice tool into front slot of tool holder.



### Rangement des accessoires

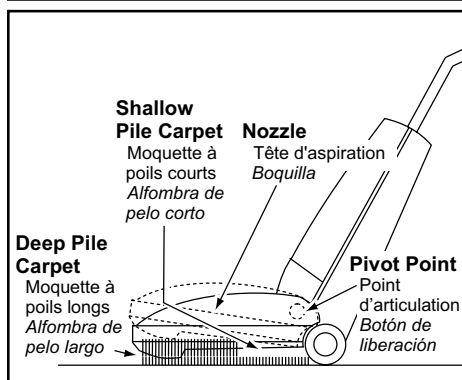
- Certains des accessoires peuvent être déjà rangés sur l'aspirateur.
- Placer le tuyau sur le porte-tuyau à l'arrière du manche.
- Fixer le tube au tuyau en alignant les deux (2) saillies du tube avec les fentes en « J » du tuyau. Faire glisser les saillies dans les fentes, puis tourner pour verrouiller.
- Ranger le tube dans la fente arrière du porte-accessoires en le tournant et en le glissant par-dessus le tuyau court pour un bon raccordement.
- Ranger l'autre tube dans la fente circulaire arrière du porte-accessoires avec la brosse à épousseter placée sur le haut du tube.
- Ranger le suceur plat dans la fente avant du porte-accessoires.

### Almacenaje de herramientas

- *Es posible que ya se almacenen unas herramientas en la aspiradora.*
- *Coloque la manguera en la parte trasera del soporte de manguera.*
- *Para conectar el tubo a la manguera, alinee las dos (2) lengüetas levantadas en el tubo con las ranuras "J" en la manguera. Mueva las lengüetas hacia las ranuras, ruédelas para asegurar.*
- *Coloque el tubo en la ranura trasera del soporte para herramientas, rodando y empujando hacia abajo a la manguera corta para asegurar una conexión buena.*
- *Almacene el otro tubo con el cepillo de combinación en la parte superior en la ranura redonda y posterior del soporte para herramientas.*
- *Coloque la herramienta para hendiduras en el frente del soporte para herramientas.*

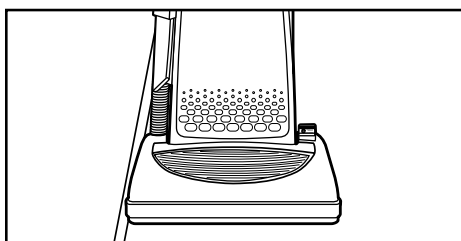
## FEATURES

### Automatic Self Adjusting Nozzle



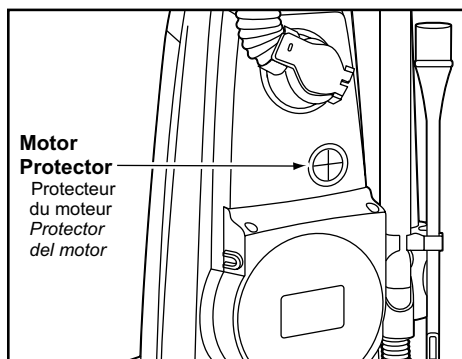
- The nozzle of your Panasonic upright vacuum cleaner automatically adjusts to any carpet pile height.
- Feature allows nozzle to float evenly over carpet pile surfaces.
- No manual adjustments required.

### Edge Cleaning



- Edge cleaning feature provides for improved cleaning of carpets near walls and furniture.

### Motor Protector



- Automatically opens to provide cooling air to the motor when a clog occurs or when dust bag needs changing.
- Motor protector may open when using tools.
- Check operation by placing hand over end of hose.
- If motor protector opens, the vacuum will make a slightly different sound.
- Do not block motor protector.



## Caractéristiques

### Tête d'aspiration autoréglable

- Cet aspirateur Panasonic incorpore un dispositif qui règle automatiquement la hauteur des brosses selon la longueur des fibres de la moquette.
- L'aspirateur peut donc passer facilement d'une moquette à l'autre.
- Aucun réglage par l'utilisateur n'est requis.

### Nettoyage latéral

- Cette caractéristique facilite le nettoyage de moquettes le long des plinthes ou des meubles.

### Protecteur du moteur

- La soupape s'ouvre automatiquement pour refroidir le moteur en cas d'obstruction ou lorsque le sac à poussière est plein.
- La soupape peut s'ouvrir aussi lors de l'utilisation des accessoires.
- Vérifier le bon fonctionnement de la soupape en bouchant l'entrée du tuyau à l'aide de la main.
- Si la soupape devait s'ouvrir, le bruit normalement émis par l'aspirateur sera quelque peu différent.
- Ne pas bloquer le protecteur du moteur.

## Características

### Boquilla de ajuste automático

- *La boquilla de su aspiradora vertical Panasonic se ajusta automáticamente a la altura de cualquier pelo de alfombra.*
- *La característica permite que la boquilla flote fácilmente en las superficies del pelo de alfombra.*
- *No se requieren los ajustes manuales.*

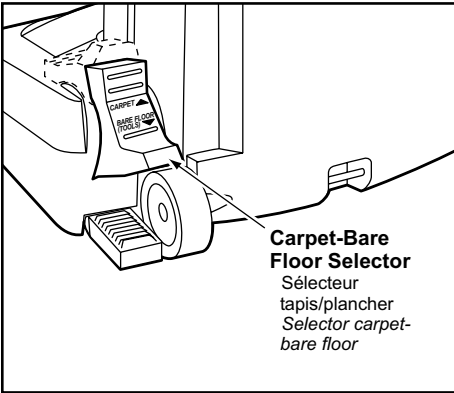
### Limpieza para orillas

- *Use la característica de limpieza para orillas para aspirar con facilidad cerca de las paredes y los muebles.*

### Protector de motor

- *Se abre automáticamente para proveer el aire fresco al motor cuando hay unos residuos o cuando es necesario cambiar la bolsa de polvo.*
- *Es posible que el protector del motor se abra cuando se usan las herramientas.*
- *Revise la operación al colocar la mano en el extremo de la manguera.*
- *Si se abre el protector del motor, la aspiradora hará un sonido poquito diferente.*
- *No obstruye el protector de motor.*

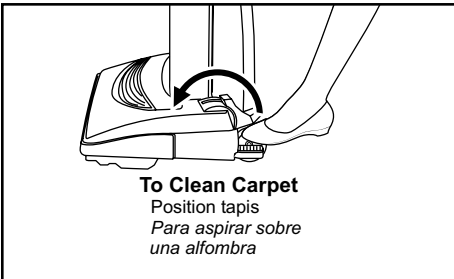
## Carpet-Bare Floor Selector



- Selector should be placed in **BARE FLOOR (TOOLS)** position when using cleaner on bare floors and when using tools.
- The agitator does not rotate in the **BARE FLOOR (TOOLS)** position.
- Selector should be placed in **CARPET** position when using cleaner on carpeted floors.
- For longer belt life, turn vacuum off before moving selector.



- Otherwise, take care when selecting either position to ensure selector is pushed as fully and quickly as possible to desired position.
- Failure to do so can cause belt to rub on selector shaft and result in belt becoming hot and creating a burning rubber smell.



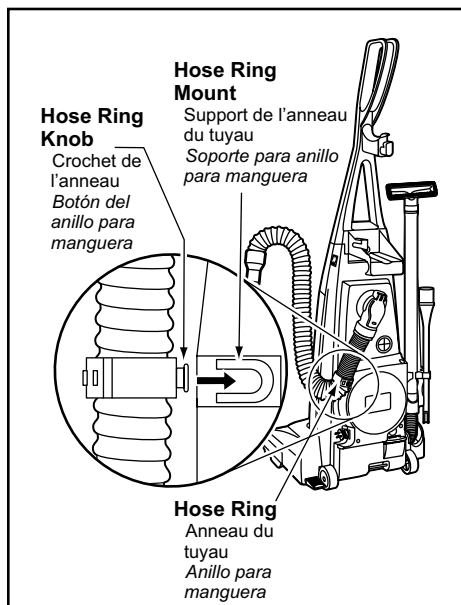
### Sélecteur tapis/plancher

- Le sélecteur doit être à la position « BARE FLOOR (TOOLS) » lors de l'utilisation sur les planchers ou des accessoires.
- L'agitateur ne tourne pas à la position « BARE FLOOR (TOOLS) ».
- Le sélecteur doit être à la position « CARPET » lors du nettoyage des moquettes.
- Pour protéger la courroie, couper le contact sur l'appareil avant d'utiliser le sélecteur.
- Sinon, s'assurer de pousser complètement et rapidement le sélecteur à la position désirée.
- Faute de quoi la courroie pourrait frotter contre l'arbre d'entraînement du sélecteur et s'échauffer ce qui occasionnerait une odeur de caoutchouc brûlé.

### Selector alfombra-piso

- *Se debe colocar el selector en la posición para BARE FLOOR (TOOLS) cuando pasa la aspiradora en los suelos sin alfombra y cuando se usan las herramientas.*
- *El agitador no rueda en la posición para BARE FLOOR (TOOLS).*
- *Se debe colocar el selector en la posición para CARPET cuando pasa la aspiradora en los suelos con alfombra.*
- *Apague la aspiradora antes de mover el selector para una vida más larga de la correa.*
- *Siempre tenga cuidado al seleccionar cualquier posición para asegurar que el selector sea movido rápido y por completo a la posición deseada.*
- *Al no mover el selector rápido y por completo a la posición deseada, se puede causar que la correa friccionen en el eje del selector y resulte que la correa se caliente creando un olor a goma quemada.*

## Hose Ring and Hose Ring Mount



- Hose ring and hose ring mount are designed to prevent tipping of vacuum while using tools.
- Place hose ring in hose ring mount as shown in illustration.

### Anneau du tuyau et son support

- L'anneau du tuyau et son support empêchent que l'aspirateur ne bascule lors de l'utilisation des accessoires.
- Insérer l'anneau du tuyau dans son support comme illustré.

### *Anillo de manguera y soporte del anillo para manguera*

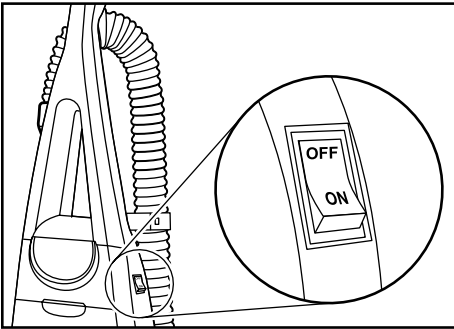
- *El anillo de manguera y el soporte del anillo para manguera están diseñados para impedir que la aspiradora no volque cuando se utilizan las herramientas.*
- *Coloque el anillo para manguera en el soporte del anillo para manguera como se ve en el diagrama.*

## TO OPERATE CLEANER

### Power Cord

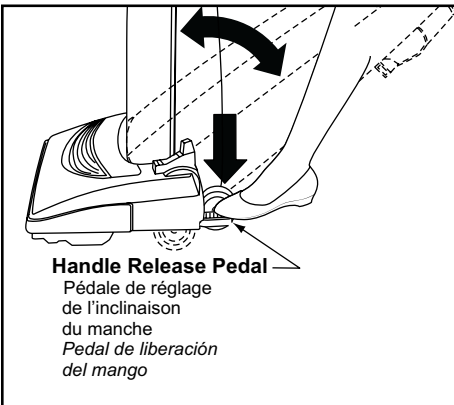
**Note:** To reduce the risk of electrical shock, this vacuum has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. **DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY.** Only use outlets near the floor.

### ON-OFF Switch



- Ensure ON-OFF switch is OFF.
- Plug the power cord into 120V outlet.
- ON position turns vacuum on.
- OFF position turns vacuum off.

### Handle Adjustments



- Step on handle release pedal to change handle position.
- Move vacuum to upright position for storage and tool use.
- Move vacuum to middle position for normal use.
- Use low position for cleaning under furniture.

## Fonctionnement

### Cordon d'alimentation

**Remarque:** Afin de prévenir tout risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche secteur polarisée (lames de largeur différente). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si elle ne peut être insérée entièrement dans la prise, la renverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, contacter un électricien pour changer la prise de courant. **Ne pas modifier la fiche.** Ne brancher que dans une prise se trouvant près du sol.

### Interrupteur

- S'assurer que l'interrupteur est à la position « OFF ».
- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur de 120 V.
- Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur à la position « ON ».
- Pour couper le contact, mettre l'interrupteur à la position « OFF ».

### Réglage de l'inclinaison du manche

- Avec le pied, appuyer sur la pédale pour mettre le manche à la position désirée.
- Sélectionner la position verticale lors de l'utilisation des accessoires ou le rangement de l'aspirateur.
- La position à l'angle s'utilise pour le nettoyage normal.
- La position à plat s'utilise pour le nettoyage sous les meubles.

## Para operar la aspiradora

### Cordón eléctrico

**Nota:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede insertarse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electricista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera. No altere la clavija de ninguna manera. Use solamente las tomas de pared cercas del suelo.

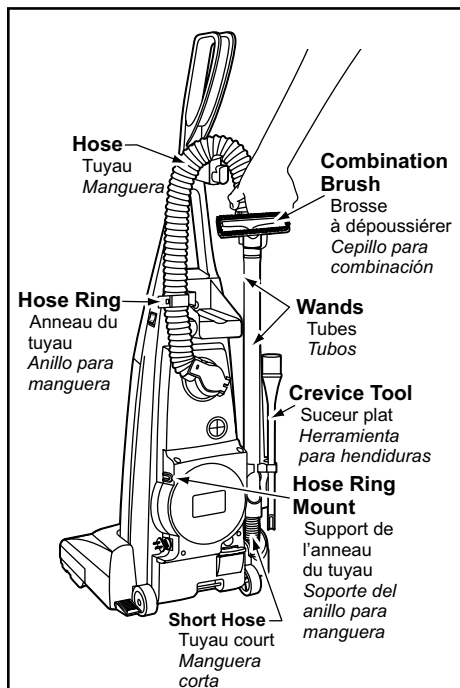
### Control ON-OFF

- Asegúrese de que el control ON-OFF esté en la posición OFF.
- Enchufe el cordón eléctrico en una toma de pared de 120 V.
- La posición ON enciende la aspiradora.
- La posición OFF apaga la aspiradora.

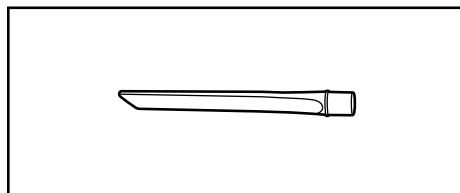
### Ajustes del mango

- Pise en el pedal de liberación del mango para cambiar la posición del mango.
- Mueva la aspiradora a la posición vertical para el amancebamiento y el uso de las herramientas.
- Mueva la aspiradora a la posición mediana para el uso normal.
- La posición baja para limpiar debajo de los muebles.

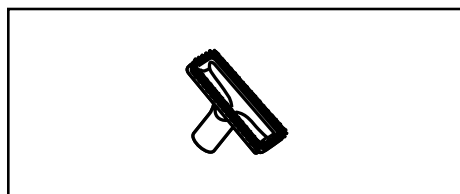
## Using Tools



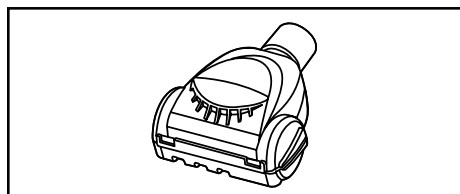
- **ALWAYS** place Carpet-Bare Floor selector in Bare Floor (tools) position when using tools.
- Remove wand from short hose by twisting and pulling up.
- The tools can be attached to hose, wand(s) or crevice tool.
- **DO NOT** overextend your reach with hose as it could tip vacuum.
- To prevent tipping of vacuum, use hose ring mount when cleaning areas below upper cord hook with the tools.



- The Crevice Tool may be used on the following items:
  - Furniture
  - Cushions
  - Drapes
  - Stairs
  - Walls



- The Combination Brush may be used on the following items:
  - Furniture
  - Drapes
  - Stairs
  - Walls



- The Air Turbine may be used on the following items:
  - Furniture
  - Stairs

**Note:** Always clean tools before using.



## Utilisation des accessoires

- Toujours mettre le sélecteur tapis/plancher à la position «BARE FLOOR (TOOLS)» lors de l'utilisation des accessoires.
- Retirer le tube du tuyau court en le tournant et en le tirant vers le haut.
- Les accessoires peuvent être fixés au tuyau, au tube ou au suceur plat.
- Ne pas trop étendre le tuyau afin de prévenir que l'aspirateur ne bascule.
- Pour empêcher que l'aspirateur ne bascule pendant l'utilisation des accessoires, utiliser l'anneau du tuyau et son support lors du nettoyage de surfaces en dessous du crochet de rangement du cordon.
  
- Le suceur plat peut être utilisé dans les conditions suivantes:
  - Meubles
  - Coussins
  - Rideaux
  - Escaliers
  - Murs
- La brosse à dépoussiérer peut être utilisée dans les conditions suivantes:
  - Meubles
  - Rideaux
  - Escaliers
  - Murs
- The Air Turbine may be used on the following items:
  - Meubles
  - Escaliers

**Remarque:** Toujours s'assurer que les accessoires sont propres avant de les utiliser.

## Uso de herramientas

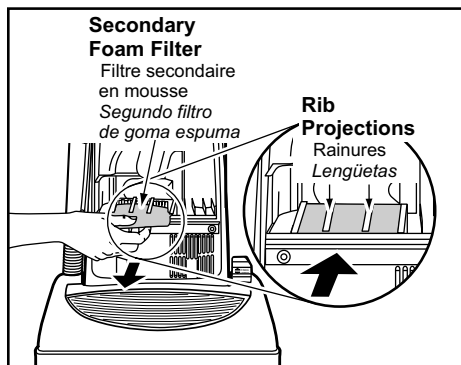
- *Al usar las herramientas siempre coloque el agitador encendido-apagado selector en la posición apagado (OFF).*
- *Rodando y levantando hacia arriba quite el tubo de la manguera corta.*
- *Se puede conectar las herramientas con la manguera, el tubo(s) o la herramienta de hendiduras.*
- *No extienda demasiado la extensión de la manguera porque puede causar que la aspiradora vuelque.*
- *Use el anillo de manguera y el soporte al limpiar con las herramientas las áreas bajo del nivel del gancho superior para que la aspiradora no vuelque.*
  
- *La herramienta para hendiduras se puede utilizar en los puntos siguientes:*
  - *Meubles*
  - *Cojines*
  - *Cortinas*
  - *Escaleras*
  - *Paredes*
- *El cepillo para combinación se puede utilizar en los puntos siguientes:*
  - *Meubles*
  - *Cortinas*
  - *Escaleras*
  - *Paredes*
- *The Air Turbine may be used on the following items:*
  - *Meubles*
  - *Escaleras*

**Nota:** *Siempre limpie las herramientas antes de usarlas.*

## ROUTINE CARE OF CLEANER

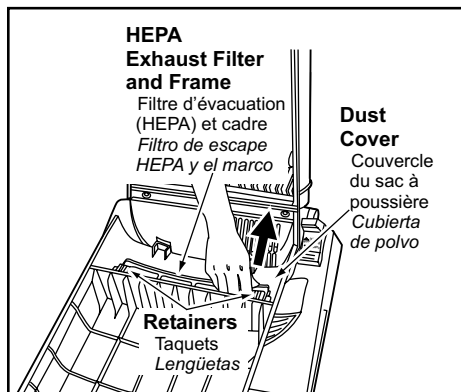
Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the **BEFORE REQUESTING SERVICE** section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

### Cleaning Secondary Foam Filter



- The secondary foam filter protects the motor.
- Check filter when installing a new dust bag.
- If dirty, pull filter from bottom of dust compartment and clean by rinsing in water.
- When dry, slide filter back into place.
- Ensure filter is fully inserted under plastic rib projections.

### Replacing HEPA Exhaust Filter



- The HEPA exhaust filter removes dirt from recirculated air.
- Check filter when installing a new dust bag.
- If dirty, remove filter from bottom of the dust cover by pulling straight up on retainers on frame. Lift one side at a time.
- Place new filter in dust cover **DO NOT CLEAN WITH WATER\***.
- Place filter in frame and install in dust cover. For proper operation the white side must face dust cover grill.

\*Filter cannot be cleaned and should be replaced at least once each year.

## Entretien de l'aspirateur

Les tâches décrites ci-dessous vous permettront de tirer un rendement optimal de votre aspirateur de longues années durant. Se reporter au «Guide de dépannage» pour les mesures à prendre en cas de problèmes.

### Nettoyage du filtre secondaire en mousse

- Le filtre secondaire en mousse protège le moteur.
- Vérifier le filtre lors du remplacement du sac à poussière.
- Si le filtre est sale, le retirer du fond du logement du sac à poussière et le rincer à l'eau.
- Une fois sec, remettre le filtre en place.
- S'assurer que le filtre est bien inséré sous les rainures en plastique.

### Remplacement du filtre d'évacuation HEPA

- Ce filtre HEPA a pour but d'épurer l'air recyclé de la poussière.
- Vérifier ce filtre lors du remplacement du sac à poussière.
- Si le filtre est sale, le retirer du fond du couvercle du sac à poussière en tirant droit vers le haut par les taquets du cadre. Procéder un côté à la fois.
- Installer le nouveau filtre dans le couvercle du sac à poussière. Ne pas le nettoyer à l'eau\*.
- Placer le filtre dans le cadre et installer l'ensemble dans le couvercle à poussière. S'assurer que le côté blanc est en face de la grille du couvercle.

\*Ce filtre ne peut être nettoyé et doit être remplacé au moins une fois par an.

## Cuidado de rutina de la aspiradora

*Siguiendo las instrucciones dadas, su nueva aspiradora Panasonic funcionará al nivel máximo y continuará funcionando por muchos años en el futuro. Lea la sección "Antes de pedir servicio" en este manual para las recomendaciones para arreglar unos problemas que puedan ocurrir.*

### Limpieza del segundo filtro de goma espuma

- *El segundo filtro de goma espuma protege el motor.*
- *Al instalar una nueva bolsa de polvo revise el filtro.*
- *Si está sucio, tire del filtro del fondo del compartimento de polvo y límpielo enjuagando con agua.*
- *Cuando esté seco deslice el filtro a su lugar.*
- *Asegúrese de que el filtro está instalado debajo de las lengüetas plásticas.*

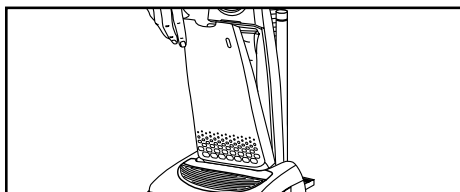
### Cambiar del filtro de escape HEPA

- *El filtro de escape HEPA quita el polvo del aire reciclado.*
- *Revise el filtro al instalar una nueva bolsa de polvo.*
- *Si está sucio, quite el filtro del fondo de la cubierta de polvo al tirar hacia arriba en las lengüetas del marco. Levante un lado y después el otro lado.*
- *Coloque el filtro nuevo en la cubierta de polvo No limpie con agua\*.*
- *Coloque el filtro en el marco y instale la cubierta de polvo asegurando de que el lado blanco dé hacia arriba.*

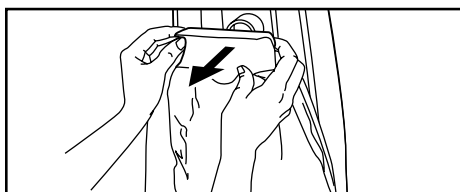
*\*No se puede limpiar el filtro y se debe cambiarlo a lo menos una vez cada año.*

## Changing Dust Bag

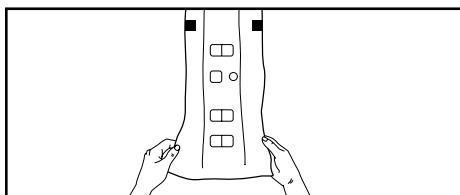
Always operate vacuum with genuine Panasonic Type U3 Standard or U6 Electrostatic dust bags installed. Panasonic dust bags may be purchased through any authorized Panasonic dealer or ordered from service company.



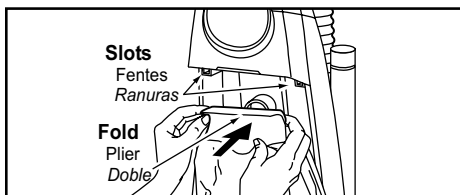
- 1)  
➤ Pull outward on dust cover grip to remove the dust cover.



- 2)  
➤ Remove dust bag by grasping cardboard portion and pulling out.

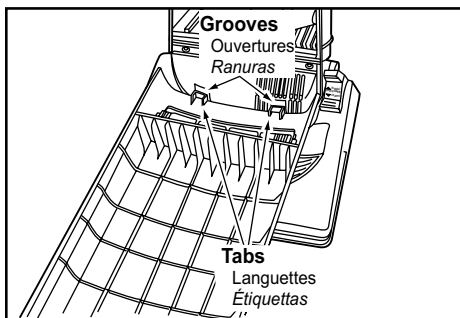


- 3)  
➤ Spread out new dust bag, taking care not to tear bag.



- 4)  
➤ Fold new dust bag to clear slots as shown.

- Attach new dust bag onto bag holder by holding cardboard portion and pushing back.



- 5)  
➤ Reinsert tabs on end of dust cover into grooves on dust compartment to allow cover to rotate closed.

- 6)  
➤ Rotate dust cover up into closed position and press into place without pinching dust bag.

## Remplacement du sac à poussière

N'utiliser l'aspirateur qu'avec un sac à poussière Panasonic de type U3 standard ou U6 électrostatique. Consulter un détaillant ou un centre de service Panasonic agréé pour l'achat de ces sacs à poussière.

- 1)
  - Tirer sur la poignée du couvercle du sac à poussière.

- 2)
  - Retirer le sac à poussière en le tenant par sa partie cartonnée et en le tirant vers soi.

- 3)
  - Déplier le nouveau sac à poussière en prenant soin de ne pas le déchirer.

- 4)
  - Plier le sac de façon à ne pas recouvrir les fentes (voir illustration).

- Fixer le nouveau sac au support en le tenant par sa partie cartonnée et en le poussant.

- 5)
  - Insérer les languettes en bas du couvercle dans les ouvertures du boîtier.

- 6)
  - Ramener le couvercle vers le boîtier et appuyer pour le fermer, sans coincer le sac.

## Cambio de la bolsa para polvo

*Siempre opere la aspiradora con las bolsas Panasonic Type U3 Standard U6 Electrostatic instaladas. Se puede comprar las bolsas de polvo en cualquier vendedor autorizado Panasonic o mandar de una compañía de servicio.*

- 1)
  - *Empuje hacia afuera en la cubierta de polvo para quitarla.*

- 2)
  - *Agarre la parte de cartón de la bolsa y empuje hacia afuera para quitar la bolsa de polvo.*

- 3)
  - *Extienda la nueva bolsa de polvo teniendo cuidado de no romper la bolsa.*

- 4)
  - *Doble la nueva bolsa de polvo para que no toque las ranuras como se ve en el diagrama.*

- *Teniendo la parte de cartón y empujando hacia atrás instale la nueva bolsa de polvo en el soporte para la bolsa.*

- 5)
  - *Reinstale la lengüeta en el extremo de la cubierta de polvo en la ranura en el compartimento de polvo para que la cubierta ruede hasta la posición cerrada.*

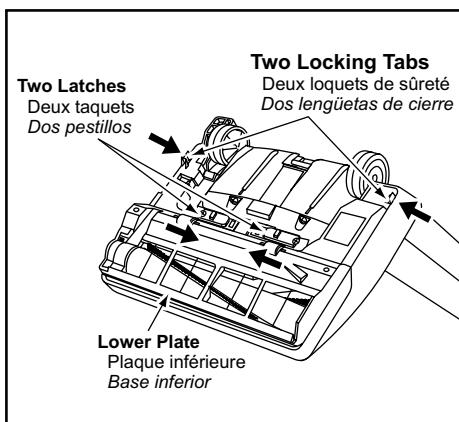
- 6)
  - *Ruede la cubierta de polvo hasta la posición cerrada y apriétela en su lugar sin apretar la bolsa de polvo.*

# **WARNING**

Electrical Shock or Personal Injury Hazard

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

## Removing and Installing Lower Plate



- **Before servicing any parts, disconnect vacuum from electrical outlet.**
- **Always place paper under nozzle whenever lower plate is removed to protect floor.**
- **Place handle in upright position and turn vacuum over to expose lower plate.**
- **Release lower plate by pressing two (2) latches and two (2) locking tabs inward as shown.**
- **Remove lower plate and remove any residue that may exist in belt area.**
- **Reinstall lower plate by hooking front end of lower plate into slots on front of nozzle housing.**
- **Make sure all wires are routed properly and not pinched.**
- **Press lower plate until locking tabs snap into place then push the two (2) latches outward.**

## **AVERTISSEMENT**

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

## **ADVERTENCIA**

Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

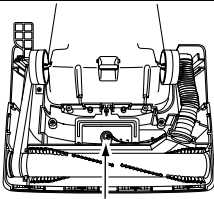
### *Enlèvement et installation de la plaque inférieure*

- Avant de remplacer quelque pièce que ce soit, débrancher l'aspirateur.
- Lors de l'enlèvement de la plaque, protéger le plancher en plaçant du papier sous la tête d'aspiration.
- Mettre le manche à sa position verticale et retourner l'aspirateur afin d'exposer son dessous.
- Libérer la plaque inférieure en appuyant sur les deux (2) taquets et les deux (2) loquets de sûreté comme le montre l'illustration.
- Retirer la plaque inférieure et tout résidu se trouvant autour de la courroie.
- Remettre la plaque inférieure en accrochant son devant dans les fentes avant de la tête d'aspiration.
- S'assurer que tous les fils sont à leur place et qu'aucun ne soit coincé.
- Appuyer sur la plaque inférieure jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent, puis pousser les deux (2) taquets vers l'extérieur.

### *Cambiar y insertar de la base inferior*

- Desenchufe la aspiradora de la toma de pared antes de hacerles servicio a las piezas.
- *Siempre coloque un papel debajo de la boquilla para proteger el suelo cada vez se quita la base inferior.*
- *Coloque el mango en la posición vertical y vuelque la aspiradora para exponer la base inferior.*
- *Para liberar la base inferior, apriete hacia adentro los dos (2) pestillos y las dos (2) lengüetas de cierre como se muestra.*
- *Quite la base inferior y quite los residuos que exista en el área de la correa.*
- *Para reinstalar la base inferior, enganche el extremo delantero de la base inferior en las ranuras en el montaje delantero de la boquilla.*
- *Asegúrese de que los alambres estén dirigidas bien y no estén apretadas.*
- *Apriete la placa inferior hasta que las lengüetas de cierre estén bien instaladas y luego empuje hacia afuera los dos (2) pestillos.*

## Replacing Headlight Bulb



**Bulb Socket Assembly**

Assemblage de la lampe  
*Casquillo portalámparas*

- Remove lower plate.
- Grasp the bulb socket and pull upward while moving it back and forth.
- Remove old bulb from the socket by pushing in while turning counter-clockwise.
- Replace bulb by pushing in while turning clockwise.
- Only use a bulb rated 130 Volts AC-15 Watts or less.
- Reinstall bulb socket into nozzle housing by pushing it back down into slot.
- Reinstall lower plate.



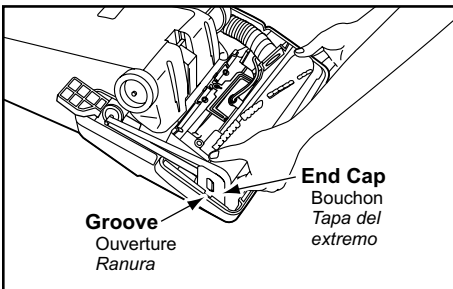
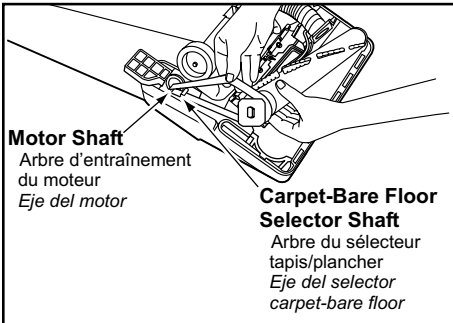
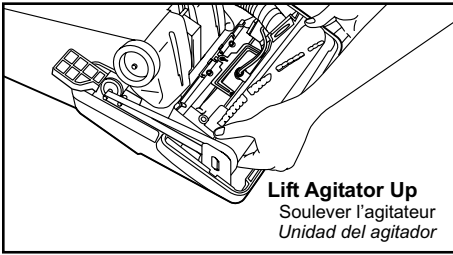
### Remplacement de l'ampoule de la lampe

- Retirer la plaque inférieure.
- Retirer la douille en la balançant de l'avant à l'arrière tout en tirant dessus.
- Enlever l'ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Installer la nouvelle ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens horaire.
- Ne pas utiliser une ampoule de plus de 130 V c.a.-15 W ou moins.
- Remettre la douille en place dans le boîtier en la poussant dans la fente de montage.
- Remettre la plaque inférieure en place.

### *Cambio de la bombilla*

- *Quite la base inferior.*
- *Agarre el casquillo portalámparas y levante al moverlo hacia trasera y delantera.*
- *Quite la bombilla vieja del casquillo portalámparas al empujar hacia adentro y rodar en el sentido contrario de las agujas de reloj al mismo tiempo.*
- *Reemplace la bombilla empujando hacia adentro y rodando en el sentido de las agujas de reloj al mismo tiempo.*
- *Use solamente una bombilla de 130 V AC-15 vatios.*
- *Reinstale el casquillo portalámparas en el montaje de boquilla empujándolo hacia abajo en la ranura.*
- *Reinstale la base inferior.*

## Replacing Belt



- Replace belt whenever a burning rubber smell caused by excessive slippage occurs.
- Place carpet-bare floor selector in CARPET position.
- Remove lower plate.
- Remove agitator by carefully lifting out.
- Remove worn or broken belt.
- Clean agitator and reinstall the two (2) end caps.
- Loop new belt (Panasonic Type UB8 only) around motor shaft and brush pulley; see illustration for correct belt routing.
- Reinstall agitator back into nozzle housing grooves.
- After reinstalling the agitator, turn it by hand to make sure that belt is not twisted or pinched and that all rotating parts turn freely.
- Reinstall lower plate.

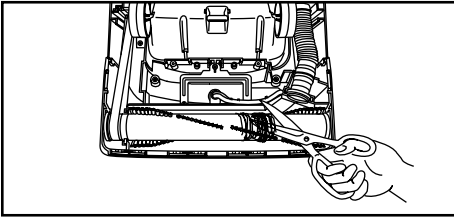
## Remplacement de la courroie

- Remplacer la courroie dès qu'une odeur de caoutchouc brûlé se dégage, odeur causée par le glissement excessif de la courroie.
- Mettre le sélecteur tapis/plancher à la position « CARPET ».
- Retirer la plaque inférieure.
- Retirer l'agitateur en le soulevant avec précaution.
- Retirer la courroie brisée ou usée.
- Nettoyer l'agitateur et remettre les deux (2) bouchons en place.
- Enrouler la nouvelle courroie (de type UB8 Panasonic) autour de l'arbre du moteur et de la poulie de l'agitateur, comme le montre l'illustration.
- Remettre l'agitateur en place dans les ouvertures.
- Une fois l'agitateur en place, le faire tourner avec la main pour s'assurer que la courroie n'est pas tordue et que toutes les pièces mobiles tournent librement.
- Remettre la plaque inférieure en place.

## Cambio de la correa

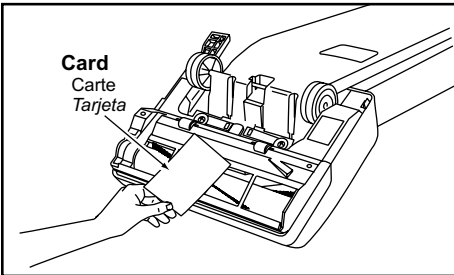
- *Cambie la correa cuando ocurra un olor de goma que quema causado por un patinaje excesivo.*
- *Mueva el selector de alfombra-suelos sin alfombra a la posición para alfombras.*
- *Quite la base inferior.*
- *Al levantar con cuidado quite el agitador.*
- *Quite la correa gastada o rota*
- *Limpie el agitador y reinstale las dos (2) tapas del extremo.*
- *Envuelva la correa nueva (Panasonic Type UB8 solamente) en el eje del motor y la polea de cepillo, véase el diagrama para envolver la correa.*
- *Reinstale el agitador en las ranuras del compartimento de la boquilla.*
- *Después de instalar el agitador, ruede a mano para que asegure que la correa no esté torcida ni apretada y que rueden libremente todas las piezas rodantes.*
- *Reinstale la base inferior.*

## Cleaning Agitator



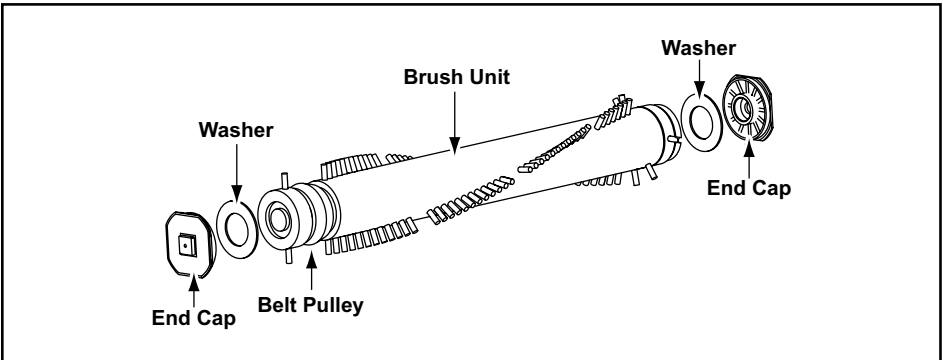
- Clean agitator after every five uses and every time the belt is replaced.
- Remove lower plate.
- Cut off any carpet pile and lint entangled around agitator with a pair of scissors.
- Remove agitator.
- Remove any string or debris located on the end caps or ball bearings.
- Reinstall agitator and lower plate.

## Replacing Agitator



- When the bristles on the agitator are worn so that they do not touch a card held across the lower plate, the agitator should be replaced.
- Remove lower plate and agitator.
- Position belt over belt pulley on the new brush unit.
- Reinstall agitator and lower plate.

## Agitator Assembly



## Nettoyage de l'agitateur

- Nettoyer l'agitateur après cinq usages et après chaque changement de la courroie.
- Retirer la plaque inférieure.
- Couper toute fibre ou peluche enroulée autour de l'agitateur avec une paire de ciseaux.
- Retirer l'agitateur.
- Dégager toute corde ou débris pouvant se trouver sur les montures ou les roulements à billes.
- Remettre l'agitateur et la plaque inférieure en place.

## Limpeza del agitador

- *Limpe el agitador después de cada cinco utilizaciones y cada vez que se cambia la correa.*
- *Quite la base inferior.*
- *Corte con unas tijeras el pelo de alfombra y la pelusa envueltos en el agitador.*
- *Quite el agitador.*
- *Quite los hilos o los residuos ubicados en los tapas del extremo o el cojinete de bolas.*
- *Reemplace el agitador y la base inferior*

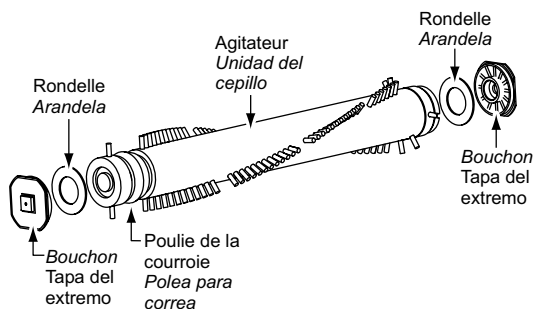
## Remplacement de l'agitateur

- Remplacer l'agitateur lorsque les poils de la brosse ne touchent pas la surface d'une carte tenue contre la plaque inférieure.
- Retirer la plaque inférieure et l'agitateur.
- Nettoyer les bouchons.
- Remettre l'agitateur et la plaque inférieure en place.

## Cambio del agitador

- *Cuando las cerdas del cepillo del agitador estén gastadas y no toquen una tarjeta puesta por la base inferior, se debe cambiar el agitador.*
- *Quite la base inferior y el agitador.*
- *Coloque la correa sobre la polea de correa en la nueva unidad de cepillo.*
- *Reemplace el agitador y la base inferior.*

## Assemblage de l'agitateur / Montaje de agitador



## Cleaning Exterior and Tools

- Unplug cord from wall outlet.
- Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water and wrung dry.
- DO NOT drip water on cleaner and wipe dry after cleaning.
- DO NOT clean tools in dishwasher or clothes washer.
- Wash tools in warm soapy water, rinse and air dry.
- DO NOT use tools if they are wet.

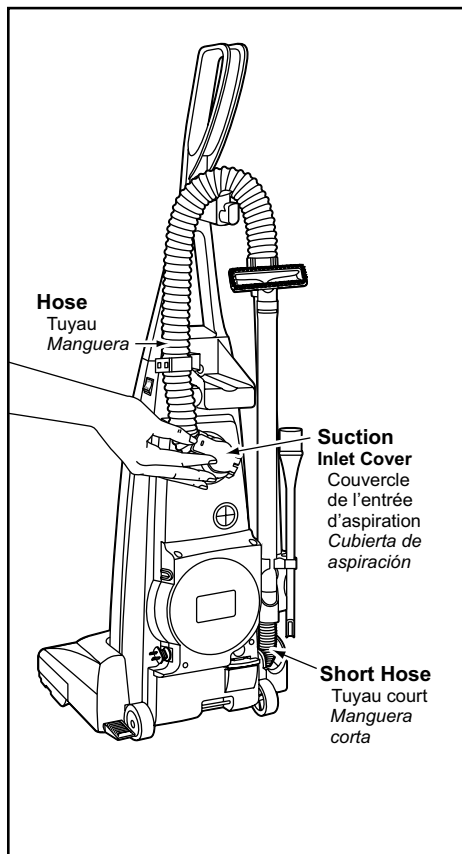
### Nettoyage du boîtier et des accessoires

- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détergent doux et d'eau puis essoré.
- Ne pas laisser couler d'eau sur l'aspirateur. Bien essuyer après le nettoyage.
- Ne pas mettre les accessoires au lave-vaisselle ou dans une lessiveuse.
- Les laver à l'eau tiède savonneuse puis rincer et sécher à l'air.
- Ne pas utiliser les accessoires s'ils sont mouillés.

### Limpieza del exterior y de los herramientas

- *Desenchufe de la toma en la pared.*
- *Limpie la parte exterior con un trapo suave y limpio que se ha metido en una solución de detergente líquido y agua y se ha escurrido hasta que esté seco.*
- *No deje caer el agua en la aspiradora, seque con un trapo después de limpiarla.*
- *No limpie las herramientas en el lavaplatos ni en la lavadora de ropa.*
- *Lave las herramientas en la tibia agua con jabón, enjuague y seque al aire.*
- *No use las herramientas si están mojados.*

## Removing Clogs



The hose located on the back of the vacuum cleaner carries the dirt from the nozzle up to the dust bag. If the hose should become clogged:

- Unplug vacuum.
- Pull open suction inlet cover and check for clogging.
- Disconnect wand from short hose and check the wand and hose.
- Plug in vacuum cleaner and turn on.
- Disconnect wand and stretch hose in and out to remove clog.
- If clog still exists, turn vacuum cleaner OFF and UNPLUG POWER CORD.
- Turn vacuum over and inspect agitator area for clogs.



## Dégagement des obstructions

Le tuyau situé à l'arrière de l'aspirateur transporte la poussière de la tête d'aspiration au sac à poussière. En cas d'obstruction:

- Débrancher l'aspirateur.
- Ouvrir, en tirant, le couvercle de l'entrée d'aspiration et vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
- Séparer le tube du tuyau court et vérifier s'il y a obstruction dans l'un ou l'autre.
- Brancher l'aspirateur et le mettre en marche.
- Retirer le tube et étirer le tuyau dans un mouvement d'accordéon pour dégager toute obstruction.
- S'il y a toujours obstruction, arrêter l'aspirateur et le débrancher.
- Retourner l'aspirateur et regarder s'il y a obstruction autour de l'agitateur.

## Quitando los residuos de basura en los conductos

*La manguera situada en la parte posterior de la aspiradora lleva el polvo de la boquilla hasta la bolsa de polvo. Si hay residuos en la manguera:*

- *Desenchufe la aspiradora.*
- *Tire de la cubierta de aspiración y revise por los residuos.*
- *Desconecte el tubo de la manguera corta y revise por residuos en el tubo y en la manguera.*
- *Enchufe la aspiradora y enciéndala.*
- *Desconecte el tubo y estire la manguera hasta la extensión máxima y mínima para quitar los residuos.*
- *Si ya hay los residuos, apague la aspiradora y desenchufe el cordón eléctrico.*
- *Dé vuelta la aspiradora e inspeccione el agitador por impedimentos.*

# BEFORE REQUESTING SERVICE



## **WARNING** *Electric Shock or Personal Injury Hazard.*

*Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electric shock or personal injury from cleaner suddenly starting.*

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorized service representative.

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>POSSIBLE SOLUTION</b>
<b>Cleaner will not run.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unplugged at wall outlet.</li> <li>2. ON-OFF switch not turned on.</li> <li>3. Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug in firmly. Push ON-OFF switch to On.</li> <li>2. Push ON-OFF switch to ON.</li> <li>3. Reset circuit breaker or replace fuse.</li> </ol>
<b>Poor job of dirt pickup.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Full or clogged dust bag.</li> <li>2. Broken belt.</li> <li>3. Clogged hose or nozzle.</li> <li>4. Hose not inserted fully.</li> <li>5. Worn agitator.</li> <li>6. Hole in hose.</li> <li>7. Dust cover improperly installed.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Change bag.</li> <li>2. Replace belt.</li> <li>3. Clean hose or nozzle area.</li> <li>4. Insert hose.</li> <li>5. Replace agitator.</li> <li>6. Replace hose.</li> <li>7. Properly install dust cover.</li> </ol>
<b>Dust escapes the paper bag.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bag improperly installed.</li> <li>2. Bag torn.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Properly install bag.</li> <li>2. Replace bag.</li> </ol>

# Guide de dépannage

## **AVERTISSEMENT**

Risque de chocs électriques ou lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Se reporter au tableau ci-dessous pour résoudre tout problème mineur éventuel. Confier toute réparation à un technicien qualifié.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
<b>L'aspirateur ne fonctionne pas.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le cordon d'alimentation est débranché.</li><li>2. L'interrupteur est à la position OFF.</li><li>3. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Brancher le cordon d'alimentation. Mettre l'interrupteur à la position ON.</li><li>2. Mettre l'interrupteur à la position ON.</li><li>3. Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.</li></ol>
<b>L'aspirateur offre un piètre rendement.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le sac à poussière est plein ou obstrué.</li><li>2. La courroie est brisée.</li><li>3. Le tuyau ou la tête d'aspiration est obstrué.</li><li>4. Le tuyau n'est pas inséré à fond.</li><li>5. Les brosses sont usées.</li><li>6. Le tuyau est troué.</li><li>7. Le couvercle du logement du sac à poussière n'est pas bien fermé.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remplacer le sac.</li><li>2. Remplacer la courroie.</li><li>3. Dégager l'obstruction.</li><li>4. Insérer le tuyau correctement.</li><li>5. Remplacer l'agitateur.</li><li>6. Remplacer le tuyau.</li><li>7. Remettre le couvercle correctement en place.</li></ol>
<b>De la poussière s'échappe du sac.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le sac n'est pas installé correctement.</li><li>2. Le sac est déchiré.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remettre le sac en place correctement.</li><li>2. Remplacer le sac.</li></ol>

## Antes de pedir servicio



### **ADVERTENCIA** Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

**Consulte este cuadro para encontrar soluciones que usted mismo puede realizar cuando tenga problemas menores de rendimiento. Cualquier servicio que necesita aparte de otros descritos en este manual tiene que ser hecho por un representante de servicio autorizado.**

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSIBLE</b>	<b>SOLUCIÓN POSIBLE</b>
<b>La aspiradora no funciona.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Está desconectada del enchufe.</li><li>2. El control ON-OFF no está en la posición "ON".</li><li>3. Cortacircuitos botado o fusible quemado en el tablero de servicio de la residencia.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conecte bien. Prete el control ON-OFF a la posición "ON".</li><li>2. Prete el control ON-OFF a la posición "ON".</li><li>3. Reestablezca el cortacircuitos o cambie el fusible.</li></ol>
<b>No aspira satisfactoriamente.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bolsa para polvo llena.</li><li>2. Correa rota.</li><li>3. Manguera o boquilla atascada.</li><li>4. Manguera no está bien insertada.</li><li>5. Agitador desgastado.</li><li>6. Manguera rota.</li><li>7. La cubierta de polvo no está bien cerrada.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Cambie la bolsa de polvo.</li><li>2. Cambie la correa.</li><li>3. Revise la manguera o la boquilla.</li><li>4. Inserte bien la manguera.</li><li>5. Cambie el agitador.</li><li>6. Cambie la manguera.</li><li>7. Cierre bien la cubierta de polvo.</li></ol>
<b>La basura de sale de la bolsa para polvo.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La bolsa no está bien cerrada.</li><li>2. Bolsa rota.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Cierre bien la bolsa.</li><li>2. Cambie la bolsa.</li></ol>

# WARRANTY

## Panasonic Vacuum Cleaner Limited Warranty

Panasonic Consumer Electronics Company (collectively referred to as “the warrantor”) will repair this product with new or refurbished parts free of charge, in the U.S.A. or Puerto Rico for one (1) year from the date of original purchase in the event of a defect in materials or workmanship.

**This Limited Warranty Excludes both Labor and Parts for the following items which require normal replacement:** Disposable Dust Bag, Filters, Belts, Light Bulbs, Agitator Brushes and Batteries (if supplied).

Carry-in or mail-in service in the U.S.A. can be obtained during the warranty period by contacting a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter listed in the Servicenter Directory. Or call, toll free, 1-800-211-PANA (7262) to locate a PASC Authorized Servicenter. Carry-in or mail-in service in Puerto Rico can be obtained during the warranty period by calling the local Panasonic Sales Company telephone number listed in the Servicenter Directory.

This warranty is extended only to the original purchaser. A purchase receipt or other proof of date of original purchase will be required before warranty performance is rendered.

This warranty only covers failures due to defects in materials and workmanship which occur during normal use and does not cover damages which occur in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper operation or maintenance, alteration, modification, power line surge, improper voltage supply, lightning damage, commercial use such as hotel, office, restaurant or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a PASC Authorized Servicenter, or damage that is attributable to acts of God.

### **LIMITS AND EXCLUSIONS:**

There are no express warranties except as listed above.

THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the Consumer Affairs Department at the listed address on the back cover.

# WARRANTY

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

## PANASONIC PRODUCT - LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

**Vacuum Cleaner - One (1) year, parts and labour**

### LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Parts such as disposable dust bags, filters, belts, light bulbs and agitator brushes are also excluded from coverage under this warranty.

This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.

**THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

### WARRANTY SERVICE

**For product operation and information assistance**, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at:  
Telephone #: (905) 624-5505      Fax #: (905) 238-2360      Web: [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

**For product repairs**, please contact one of the following:

- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)
- A Panasonic Factory Servicentre listed below:

#### Richmond, British Columbia

Panasonic Canada Inc.  
12111 Riverside Way  
Richmond, BC V6W 1K8  
Tel: (604) 278-4211  
Fax: (604) 278-5627

#### Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.  
6835-8th St. N.E.  
Calgary, AB T2E 7H7  
Tel: (403) 295-3955  
Fax: (403) 274-5493

#### Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Dr.  
Mississauga, ON L4W 2T3  
Tel: (905) 624-8447  
Fax: (905) 238-2418

#### Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.  
3075, rue Louis A. Amos  
Lachine, QC H8T 1C4  
Tel: (514) 633-8684  
Fax: (514) 633-8020

### **IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE**

Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.  
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

# Garantie

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

## Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

### Aspirateurs - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les brosses, les courroies, les ampoules électriques, les filtres et les sacs à poussière ne sont pas couverts par cette garantie.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER.**

**PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.**

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

### RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :

N° de téléphone : (905) 624-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360 Site Internet : [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

**Pour la réparation des appareils, veuillez consulter :**

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous :

#### Richmond, Colombie-Britannique

Panasonic Canada Inc.  
12111 Riverside Way  
Richmond, BC V6W 1K8  
Tél. : (604) 278-4211  
Télé. : (604) 278-5627

#### Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.  
6835-8th St. N.E.  
Calgary, AB T2E 7H7  
Tél. : (403) 295-3955  
Télé. : (403) 274-5493

#### Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Dr.  
Mississauga, ON L4W 2T3  
Tél. : (905) 624-8447  
Télé. : (905) 238-2418

#### Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.  
3075, rue Louis A. Amos  
Lachine, QC H8T 1C4  
Tél. : (514) 633-8684  
Télé. : (514) 633-8020

### **Expédition de l'appareil à un centre de service**

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Réf. : VACwarFr05/01

# Garantía

## Garantía de la aspiradora de Panasonic

Panasonic Consumer Electronics Company o Panasonic Sales Company (colectivamente referido como garante) arreglará este producto gratis con piezas nuevas o restauradas en los Estados Unidos o Puerto Rico por un año de la fecha de compra original en caso de un defecto en las materiales o en el montaje del producto.

**Esta garantía excluye ambos el labor y las piezas para las siguientes piezas que requieren el cambio normal:** las bolsas para polvo, los filtros, las correas, las bombillas, los cepillos para agitador, y las pilas (si están incluidas).

En los Estados Unidos puede llevar este producto para darle servicio durante el período de garantía a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter. Busque este nombre en el guía Servicenter. O llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para localizar un Centro PASC autorizado. En Puerto Rico, lleve o mande por correo este producto a la Panasonic Sales Company local durante el período de garantía. Busque el número de teléfono en el guía Servicenter.

Se ofrece únicamente la garantía al comprador original. Se necesitan el recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra para obtener asistencia incluida en la garantía.

Esta garantía incluye únicamente los defectos en materiales o en el montaje que ocurre durante el uso normal y no incluye el daño causado por transporte o problemas que son causados por productos que no son Panasonic o problemas que resultan en los accidentes, el mal uso, el abuso, el descuido, el manejo malo, la aplicación mala, la instalación mala, la operación inapropiada, el cuidado malo, la alteración, la modificación de este producto, o el uso comercial como en hoteles, oficinas, restaurantes, o alquilar para uso, o arreglado por alguien que no está autorizado por Panasonic, o daños resultados por los actos de Dios.

### **Límites y exclusiones:**

No hay garantías expresadas excepto las descritas arriba. El garante no será responsable de los daños incidentales o consiguientes resultados del uso de este producto o violación de esta garantía. Todas las garantías expresadas o implícitas incluso las garantías de comercio y del propósito particular están limitadas por el período de garantía descrito arriba.

Algunos estados no permiten el límite o la exclusión de daños incidentales o consiguientes ni límite del tiempo de la garantía por eso los límites o exclusiones descritos arriba no le son aplicables a usted.

Esta garantía le da ciertos derechos legales y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado. Si un problema con este problema ocurre durante o después del período de la garantía, puede informarse en su tienda o a su Centro de Servicio. Si el problema no se resuelve a su satisfacción, escriba al Consumer Affairs Department en la dirección incluida en la última página de este manual.



***Notes, Remarques, Notas***

***Notes, Remarques, Notas***

***Notes, Remarques, Notas***

## WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED

If your Panasonic Vacuum Cleaner needs service, look in the yellow pages of the telephone book under **HOME APPLIANCE SERVICE** for your nearest Panasonic Services Company ("PASC") Factory Servicenter, or PASC authorized Servicenter, or call, 1-800-211-PANA (7262) toll free to find a convenient servicenter. **DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.**

**If you ship the product**

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. **DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.**

**PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY  
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA**

One Panasonic Way  
Secaucus, New Jersey 07094  
World Wide Web Address  
<http://www.panasonic.com>

## What to do when service is needed Service après-vente (Canada)

### WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at:

Telephone #: (905) 624-5505

Fax #: (905) 238-2360

Web: [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

For product repairs, please contact one of the following:

- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicenter nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)
- A Panasonic Factory Servicenter listed on warranty page.

### RÉPARATION SOUS GARANTIE

*Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :*

*N° de téléphone : (905) 624-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360 Site Internet : [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)*

*Pour la réparation des appareils, veuillez consulter :*

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)
- un de nos centres de service.

## Quando necesita servicio

*Si su aspiradora Panasonic necesita servicio, busque el Centro de Servicio Panasonic o un Centro de Servicio PASC autorizado más cercano bajo "Servicio de Electrodomésticos" en las páginas amarillas de la guía de teléfonos o llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para encontrar un centro de servicio conveniente. **No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.***

*Si manda el producto*

*Empaquete con cuidado en el cartón original si posible y mándelo prepagado y con seguro suficiente. Ponga una carta con sellos en la que describe su problema con el producto en el exterior del cartón. **No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.***

**PANAMEX COMPANY  
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA**

One Panasonic Way  
Secaucus, New Jersey 07094  
World Wide Web Address  
<http://www.panasonic.com>

ACØ1ZCRTZØØØ  
CØ1ZCRT1ØØØØ

Printed in Mexico  
Impreso en Mexico  
Imprimé au Mexique